

HEMVATI NANDAN BAHUGUNA GARHWAL UNIVERSITY

(A Central University)

SRINAGAR GARHWAL – 246174

UTTARAKHAND



School of Arts, Communication and Languages

(Department of English, Modern European and Other Foreign Languages)

Syllabus of MA English Two-Year Programme (Semester I to IV)

(As Per NEP 2020)

[Handwritten signatures and stamps are present at the bottom of the page, including the text: School of Arts, Communication and Languages, Hemvati Nandan Bahuguna Garhwal University, Srinagar Garhwal, Uttarakhand. There are also several illegible handwritten signatures and a circular stamp.]

H.N.B Garhwal University, Srinagar Garhwal, Uttarakhand
P.G. First Year

Course Structure – PG First Year

Semester I :

Sl. No.	Course Type	Course Title	Credits
1	DSC -I	Literary Criticism - I	5 Credits
2	DSC - II	English Poetry from Geoffrey Chaucer to John Milton	5 Credits
3	DSC - III	Drama Excluding Shakespeare	5 Credits
4	DSC - IV	Eighteenth Century Literature	5 Credits
5	DSE-I	Any one: a) Indian Writing in English - I b) American Literature - I c) Introduction to Linguistics d) Climate Change and Literature(MOOC)	4 Credits
Total			24Credits

Semester II :

Sl. No.	Course Type	Course Title	Credits
1	DSC -I	Literary Criticism – II	5 Credits
2	DSC- II	William Shakespeare	5 Credits
3	DSC- III	English Prose	5 Credits
4	DSC - IV	English Romantic Poetry	5 Credits
5	DSE-I	Any one: a) Indian Writing in English - II b) American Literature -II c) Introduction to Sociolinguistics	4 Credits
Total			24 Credits









PG (First Year) – First Semester

DSC – 1: Literary Criticism I

(5 Credits)

Unit I: Aristotle: *Poetics*

Unit II: Longinus: *On the Sublime*

Unit III: Philip Sydney: *An Apology for Poetry* **Unit**

IV: John Dryden: *An Essay of Dramatic Poesy*

Unit V: Samuel Johnson: *Preface to Shakespeare*

Suggested Reading:

1. Bertens, Johannes Willem. *Literary Theory*. Taylor and Francis, 2008.
2. Blamires, Harry. *A History of Literary Criticism (Macmillan History of Literature, 8)*. 1991st ed., Red Globe Press, 1991.
3. Daiches, David. *Critical Approaches to Literature*. Hassell Street Press, 2021.
4. Enright, D. J., and Ernst De Chickera, editors. *English Critical Texts*. Oxford, 1997.
5. Habib, M. *Literary Criticism from Plato to the Present: An Introduction*. 1st ed., Wiley-Blackwell, 2011.
6. Prasad, B. *An Introduction to English Criticism*. Trinity Press, 2014.
7. Scott-James, R. *The Making of Literature: Some Principles of Criticism Examined in the Light of Ancient and Modern Theory*. Booksway, 2014.
8. Wimsatt, William K., and Cleanth Brooks. *Literary Criticism - A Short History*. Oxford and IBH Publishing, 2017.



DSC – II : English Poetry from Geoffrey Chaucer to John Milton

(5 Credits)

***Unit I:** Geoffrey Chaucer: *The Canterbury Tales*: “The General Prologue”

Unit II: Edmund Spenser: *The Faerie Queene*, Book I

Unit III: William Shakespeare: Sonnets 18, 29, 110, 116, 130

***Unit IV:** John Donne: “A Valediction: of my Name on the Window”; “Canonization”;
“Death Be Not Proud”

***Unit V:** John Milton *Paradise Lost*, Book I

*** For detailed study:** Passages for explanation will be set from the prescribed texts.

Suggested Reading:

1. Cummings, R. *Edmund Spenser: The Critical Heritage (The Collected Critical Heritage : Medieval Romance)*. 1st ed., Routledge, 1996.
2. Leishman, J. *Themes and Variations in Shakespeare's Sonnets (Routledge Library Editions. Shakespeare. Critical Studies)*. 1st ed., Routledge, 2010.
3. Rudd, Gillian. *The Complete Critical Guide to Geoffrey Chaucer*. Routledge, 2001.
4. Shawcross, John. *John Milton*. Routledge, 2010.
5. Smith, A. *John Donne: The Critical Heritage*. Routledge, 2010.

DSC - III: Drama excluding Shakespeare

(5 Credits)

Unit I: *Christopher Marlowe *Doctor Faustus*

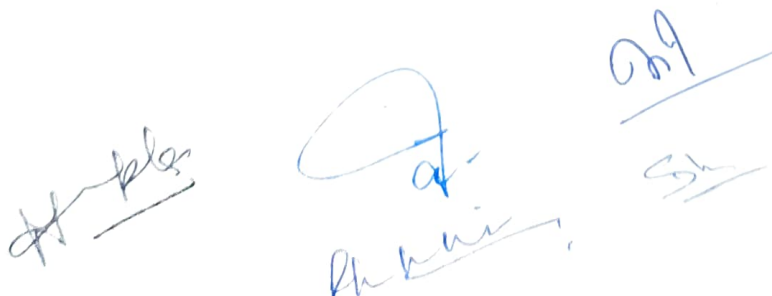
Unit II: Ben Jonson *The Alchemist*

Unit III: *John Webster *The Duchess of Malfi* **Unit**

IV: William Congreve *The Way of the World*

Unit V: *G. B. Shaw *Man and Superman*

*** For detailed study.** Passages for explanation will be set from the prescribed texts.



Suggested Readings:

1. Evans, Ifor B. *A Short History Of English Drama*. Kalyani Publishers, 2005.
2. Shepherd, Simon, and Peter Womack. *English Drama: A Cultural History*. Wiley-Blackwell, 1996.
3. Styan, J.L. *The English Stage: A History of Drama and Performance*. Cambridge University Press, 1964.

DSC - IV: Eighteenth Century Literature

(5 Credits)

Unit I:	*Alexander Pope	<i>The Rape of the Lock</i>
Unit II:	*John Dryden	<i>Absalom and Achitophel</i>
Unit III:	Jonathan Swift	<i>Gulliver's Travels</i>
Unit IV:	Henry Fielding	<i>Tom Jones</i>
Unit V:	* William Collins *Thomas Gray	'Ode to Evening' 'Elegy Written in a Country Churchyard'

* For detailed study: Passages for explanation will be set from the prescribed texts.

Suggested Readings:

1. Abrams, M.H. *The Mirror and the Lamp: Romantic Theory and the Critical Tradition*. Oxford University Press, 1971.
2. McGowan, Ian. *The Restoration and Eighteenth Century*. 1989.
3. Damrosch, Leopold, Jr. *The Imaginative World of Alexander Pope*. University of California Press, 2023.
4. Watt, Ian. *The Rise of the Novel: Studies in Defoe, Richardson, and Fielding*. Hasel Street Press, 2021.

Handwritten signatures and initials in blue ink, including a large signature at the top left, a signature in the middle left, a signature in the middle right, and a signature at the bottom center.

OISC (Core) Elective – I

(4 Credits)

Students may choose Indian Writing in English, American Literature, or Introduction to Linguistics as Electives.

(a) Indian Writing in English – I :

- Unit I:** Sri Aurobindo: "Who", "The Tiger and the Deer"
- Unit II:** Sarojini Naidu: "Palanquin-Bearers"; "To India" ; "The Pardah Nashin"
- Unit III:** Mulk Raj Anand : *Untouchable*
- Unit IV:** Raja Rao: *Kanthapura*
- Unit V:** Nissim Eizikeil: "Poet Lover Birdwatcher"; "Philosophy"
- Unit VI:** AK Ramanujam: "The Striders"; "Another View of Grace"

Suggested Readings:

1. Iyengar, K. R. S. *Indian Writing in English*. Sterling Pub. P.Ltd, 2019.
2. King, Bruce: *Modern Indian Poetry in English*. Oxford UP, 2005.
3. Mehrotra, A.K. ed. *An lustrated History of Indian Literature in English*. Orient Blackswan P. Ltd, 2005
4. Rao, Raja. "Foreword to *Kanthapura*". Oxford UP, 1989.
5. Naik, M.K.: *A History of Indian English Literature*. Sahitya Akademi, 2009.
6. Naik, M.K. (ed.): *Aspects of Indian Writing*. Laxmi Pub., 2015.

Or

(b) American Literature -I :

- *Unit I:** Ralph Waldo Emerson: *The American Scholar*
- *Unit II:** *Walt Whitman: "On the Beach at Night"; "One's Self I Sing"; "I Celebrate Myself"; "Animals"
- *Robert Frost: "Mending Wall"; "The Road Not Taken"; "Birches"
- *Emily Dickinson: "Success is Counted Sweetest"; "The Soul Selects Her Own Society"; "Because I could not stop for Death"; " Alight Exists in Spring"
- Unit III:** Mark Twain: *The Adventures of Huckleberry Finn*
- Unit IV:** Nathaniel Hawthorne: *The Scarlet Letter*
- Unit V:** Eugene O'Neill: *The Hairy Ape*

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

* **For detailed study:** Passages for explanation will be set from the prescribed texts.

Suggested Reading:

1. Bradbury, Malcolm, and Howard Temperley. *Introduction to American Studies*. Subsequent, Addison-Wesley Longman Ltd, 1989.
2. Giles, Paul. *American World Literature: An Introduction*. 1st ed., Wiley-Blackwell, 2019.
3. Hoffman, Daniel. *Harvard Guide to Contemporary American Writing*. Harvard University Press, 2014.
4. Lawrence, D. *Studies in Classic American Literature (Classic, 20th-Century, Penguin)*. Reissue, Penguin Classics, 1990.
5. Perkins, George, and Barbara Perkins. *The American Tradition in Literature, 12th Edition*. 12th ed., McGraw Hill, 2008.

Or

(c) Introduction to Linguistics:

- | | |
|------------------|---|
| Unit I: | Phonetics and Phonology |
| Unit II: | Morphology and Syntax |
| Unit III: | Semantics and Pragmatics |
| Unit IV: | Psycholinguistics & Sociolinguistics |
| Unit V: | Computational Linguistics & Language Technology |

Suggested Readings –

1. Balasubramanian, T. *Textbook of English Phonetics For Indian Students*. Laxmi Publications, 2017.
2. Clark, Alexander, et al. *The Handbook of Computational Linguistics and Natural Language Processing*. 1st ed., Wiley-Blackwell, 2012.
3. Cruttenden, Alan. *Gimson's Pronunciation of English*. Routledge, 2014.
4. Cutting, Joan. *Pragmatics (Routledge English Language Introductions)*. 4th ed., Routledge, 2020.
5. D.Thakur. *Linguistics Simplified: Syntax*. Bharati Bhawan, 2017.
6. Fromkin, Victoria, et al. *An Introduction to Language, 9th Edition*. 9th ed., Wadsworth Cengage Learning, 2022.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

7. Gussenhoven, Carlos, and Haike Jacobs. *Understanding Phonology (Understanding Language)*. 4th ed., Routledge, 2017.
8. Lyons, John. *Language and Linguistics: An Introduction*. Cambridge University Press, 1981.
9. Yule, George. *The Study of Language*. 7th ed., Cambridge University Press, 2020.

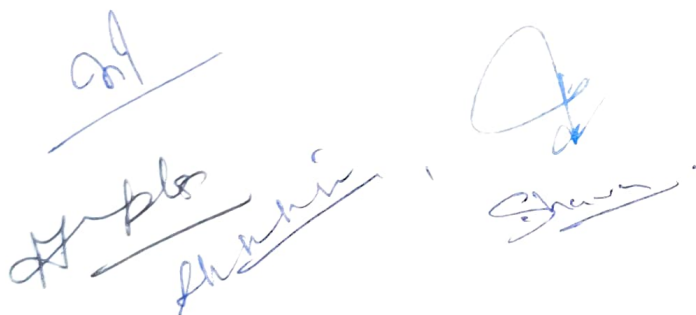
Or

d) Climate Change and Literature (MOOC)

"Climate Change and Literature," offered as a MOOC on the SWAYAM platform, examines literary responses to environmental crises. It explores how literature engages with issues of climate change, ecological consciousness, and environmental justice.

Suggested Readings -

1. Atwood, Margaret. *Oryx and Crake*. Anchor Books, 2003.
2. Ghosh, Amitav. *The Great Derangement: Climate Change and the Unthinkable*. Penguin Books, 2016.
3. Rafiq, Sami. *ClimateChange and Literature*. SWAYAM, <https://onlinecourses.swayam2.ac.in/ini25hs06/preview>
4. Gore, Al. *An Inconvenient Truth: The Planetary Emergency of Global Warming and What We Can Do About It*. Rodale Books, 2006.
5. Klein, Naomi. *This Changes Everything: Capitalism vs. The Climate*. Simon & Schuster, 2014.
6. Carson, Rachel. *Silent Spring*. Houghton Mifflin, 1962.



Handwritten signatures and initials in blue ink, including a large 'A' and 'S' and several cursive signatures.

4. McEach
2013.
5. H

P.G. (First Year) – Second Semester

Discipline Specific Core

DSC – I : Literary Criticism II

(5 Credits)

- Unit I:** William Wordsworth: *Preface to Lyrical Ballads*
- Unit II:** S T Coleridge: *Biographia Literaria* **Unit**
- III:** P. B. Shelley: "A Defence of Poetry"
- Unit IV:** Mathew Arnold: "The Study of Poetry"
- Unit V:** T. S. Eliot: "Tradition and Individual Talent"; "Hamlet and His Problems"; "The Metaphysical Poets"

Suggested Readings:

1. Enright, D. J., and Ernst De Chickera, editors. *English Critical Texts*. Oxford, 1997.
2. Goulimari, Pelagia. *Literary Criticism and Theory From Plato to Postcolonialism*. Routledge, 2022.
3. Peck, John, and Martin Coyle. *Practical Criticism*. Macmillan Publishers, 1995.
4. Waugh, Patricia. *Literary Theory and Criticism*. Oxford University Press, 2006.
5. Wellek, Rene, and Austin Warren. *Theory Of Literature: New Revised Edition*. 3rd ed., Harvest Books, 1984.

DSC – II : William Shakespeare

(5 Credits)

- *Unit I:** *Macbeth*
- Unit II:** *Henry IV, Part I*
- Unit III:** *As You Like It*
- *Unit IV:** *Hamlet*
- *Unit V:** *Tempest*

*** For detailed study:** Passages for explanation will be set from the prescribed texts.

Suggested Reading:

1. Bradley, A. *Shakespearean Tragedy*. Atlantic, 2022.
2. Charlton, H. *Shakespearean Comedy*. 1st ed., Routledge, 2005.
3. Dowden, Edward. *Shakespeare - A Critical Study of His Mind and Art*. Atlantic, 2003.



Songs of Experience: 'Earth's Answer', 'Holy Thursday', 'The Chimney Sweeper', 'The Tyger'

* For detailed study: Passages for explanation will be set from the prescribed texts.

Discipline Specific Elective (DSE) – I :

(4 Credits)

a) Indian Writing in English II:

Unit I: Kamala Das: "An Apology to Gautam"; "The Stone Age"

Unit II: Kamala Markandaya: *Nectar in a Sieve*

***Unit III:** Ruskin Bond: *A Flight of Pigeons*

Unit IV: Anita Desai: *Fasting, Feasting*

Unit V: Mahesh Dattani: *On a Muggy Night in Mumbai*

For detailed study: Passages for explanation will be set from the prescribed texts

Suggested Readings:

1. Chakraborty, Kaustav. *Indian Drama in English*. 2nd ed., PHI Publisher, 2022.
2. Dattani, Mahesh. *Me And My Plays*. 2014th ed., Penguin, 2014.
3. Iyengar, Srinivasa. *Indian Writing in English*. Macmillan Publishers, 1987.
4. King, Bruce. *Modern Indian Poetry in English*. OUP India, 2005.
5. Naik, M. *A History Of Indian English Literature*. Sahitya Akademi, 2009.
6. Naik, M., and Shyamala Narayan. *Indian English Fiction*. Pencraft International, 2009.
7. Naik, M.K. *Studies in Anglo-Indian Fiction: (Imperial Embrace)*. Abhinav Publications, 2008.
8. Sinha, Susanta K., editor. *English Essayists*. Oxford University Press, 1997.
9. Thakur, Damodar, editor. *Selected Short Stories*. Macmillan, 2008.

Or

b) American Literature II:

Unit I: Earnest Hemingway: *A Farewell to Arms*

***Unit II:** Tennessee William: *The Glass Menagerie*

[Handwritten signatures and marks at the bottom of the page]

***Unit III:** *Sylvia Plath: "Mirror"; "Daddy"

*Allen Ginsburg: *Howl* Part-I

Unit IV: Edward Albee: *Who's Afraid of Virginia Woolf?*

Unit V: Alice Walker: *The Colour Purple*

For detailed study: Passages for explanation will be set from the prescribed texts

Suggested Reading:

1. Ashton, Jennifer. *The Cambridge Companion to American Poetry since 1945*. Cambridge University Press, 2013.
2. Bradbury, Malcolm, and Howard Temperley. *Introduction to American Studies*. Subsequent, Addison-Wesley Longman Ltd, 1989.
3. Dove, Rita. *The Penguin Anthology of Twentieth-Century American Poetry*. 1st ed., Penguin Books, 2013.
4. Giles, Paul. *American World Literature: An Introduction*. 1st ed., Wiley-Blackwell, 2019.
5. Hoffman, Daniel. *Harvard Guide to Contemporary American Writing*. Harvard University Press, 2014.
6. Lawrence, D. *Studies in Classic American Literature (Classic, 20th-Century, Penguin)*. Reissue, Penguin Classics, 1990.
7. Perkins, George, and Barbara Perkins. *The American Tradition in Literature, 12th Edition*. 12th ed., McGraw Hill, 2008.

Or

c) Introduction to Socio-Linguistics

Unit I: Language and Society, Language and Social Class Language and Ethnic Group

Unit II: Language and Gender, Language and Context

Unit III: Language and Nation, Language and Contact, Language and Geography

Unit IV: Language and Humanity

Unit V: World English(es)

Suggested Reading
1. Mesthrie
2. Mesthrie

col

Don

Gr

Shah

Shah

Suggested Readings –

1. Mesthrie, Rajend, et al. *Introducing Sociolinguistics*. John Benjamins Publishing Company, 2000.
2. Mesthrie, Rajend. *Concise Encyclopedia of Sociolinguistics*. 1st ed., Pergamon, 2002.
3. Crystal, David. *The Cambridge Encyclopedia of the English Language*. 3rd ed., Cambridge University Press, 2019.
4. Pinker, Steven. *The Language Instinct: How the Mind Creates Language (P.S.)*. Reprint, Harper Perennial Modern Classics, 2007.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'OH' followed by a horizontal line.A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'H. P. S.' followed by a horizontal line.A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'J. B.' followed by a horizontal line.A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'R. M.' followed by a horizontal line.A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'S. P.' followed by a horizontal line.

PG (Second Year) – Third Semester (for two-year program)

First Semester (For one-year program)

PG -3rd Semester

Sl. No.	Course Type	Course Title	Credits
1.	DSC - I	Literary Criticism - III	5 Credits
2.	DSC - II	Modern Critical Thought	5 Credits
3.	DSC - III	Twentieth Century Poetry	5 Credits
4.	DSE (Elective) - I	Anyone: a) Literature of the Indian Diaspora b) New Literatures	5 Credits
5.	DSE Elective - II	Any one: a) Indian Literature in Translation b) European Literature in Translation c) Modern European Drama (MOOC	4 Credits
		Total	24 Credits

PG – 4th Semester

Sl. No.	Course Type	Course Title	Credits
1.	DSC - I	Colonial/Postcolonial Literatures and Theory	5 Credits
2.	DSC - II	Indian Texts and Poetics	5 Credits
3.	DSC - III	Twentieth Century Drama	5 Credits
4.	DSE (Elective) - I	Any One: a) Dissertation and Viva-Voce b) Translation Studies	5 Credits
5.	DSE (Elective)- II	Any One: a) Literature and Gender b) African and Afro-American Literature	4 Credits
		Total	24 Credits

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page.

**PG (Second Year) – Third Semester (for two-year program) First
Semester (For one year program)**

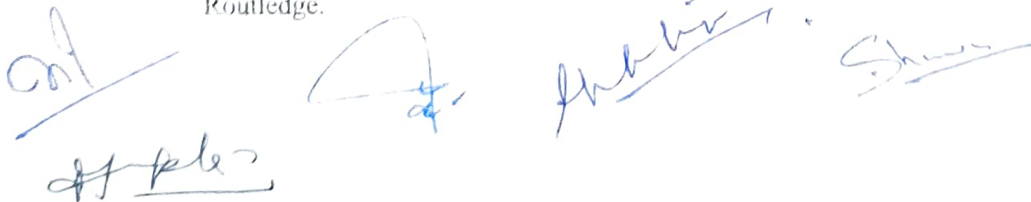
Core Courses

DSC - I Literary Criticism – III (5Credits)

- Unit I:** New Criticism/ Formalism
- Unit II:** Structuralism and Poststructuralism
- Unit III:** Marxism
- Unit IV:** New Historicism
- Unit V:** Cultural Materialism

Recommended Reading:

1. Bennett, Tony. 1979. *Formalism and Marxism*. London: Methuen.
2. Brannigan, John. 1998. *New Historicism and Cultural Materialism*. London: Macmillan.
3. Connor, Steven. 1997. *Postmodernist Culture: An Introduction to Theories of the Contemporary*, 2nd edn. Oxford: Blackwell.
4. Culler, Jonathan. 1983. *On Deconstruction: Theory and Criticism After Structuralism*. London: Routledge and Kegan Paul.
5. Eagleton, Terry. 1976. *Marxism and Literary Criticism*. London: Routledge.
6. Gallagher, Catherine and Stephen Greenblatt. 2000. *Practising New Historicism*. Chicago: University of Chicago Press.
7. Mulhern, Francis, ed. 1992. *Contemporary Marxist Literary Criticism*. London: Longman.
8. Norris, Christopher. 2002. *Deconstruction: Theory and Practice*. New York: Routledge. Veesser, H. Aram, ed. 1994. *The New Historicism Reader*. New York: Routledge.



DSC - II Modern Critical Thought

(5 Credits) DSC - III Tw
Unit I:
Unit II:

Unit I:	Walter Benjamin	'The Work of Art in the Age of Mechanical Reproduction'
Unit II:	Mikhail Bakhtin	'Epic and Novel' in <i>The Dialogic Imagination</i>
Unit III:	Michel Foucault	'What is an Author?'
Unit IV:	Raymond Williams	From <i>Marxism and Literature</i> , Cultural Theory: 'Hegemony' 'Traditions, Institutions, and Formations' 'Dominant, Residual Emergent'
Unit V:	Louis Althusser	'Ideology and Ideological State Apparatuses'

Recommended Reading:

- Arendt Hannah, 1973. *Illuminations*. London: Fontana.
- Bakhtin, M.M. 1981. *The Dialogic Imagination: Four Essays*, trans. M. Holquist and
- C. Emerson. Austin: University of Texas Press.
- Bhabha, Homi K. 1994. *The Location of Culture*. London and New York: Routledge. During, Simon. 1992. *Foucault and Literature: Towards a Genealogy of Writing*. London: Routledge.
- Eagleton, Terry. 1996. *Literary Theory: An Introduction*. Oxford: Basil Blackwell.
- Foucault, Michel. 1979. 'What Is an Author?' in *Textual Strategies: Perspectives in Post-Structuralist Criticism*, ed. Josué V. Harari. London: Methuen.
- Lodge, David and Nigel Wood, eds. 1998. *Modern Criticism and Theory: A Reader*. Essex: Pearson Education Limited.
- Montag, Warren. 2003. *Louis Althusser*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Williams, Raymond. 1997. *Marxism and Literature*. Oxford: Oxford University Press.

009

DSC - III Twentieth Century Poetry

(5 Credits)

Unit I: *W. B. Yeats: 'The Second Coming', 'Sailing to Byzantium', 'When You are Old'

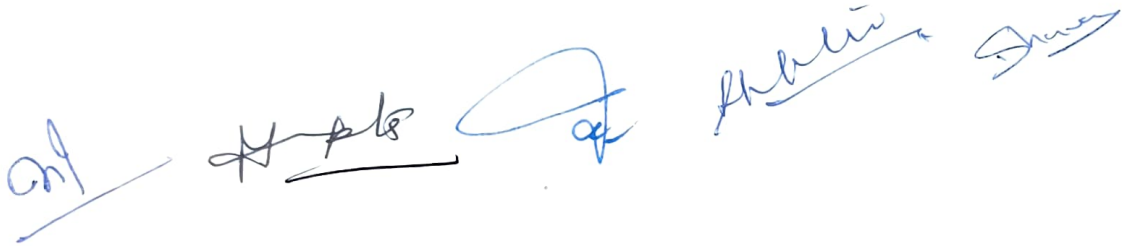
Unit II: *T. S. Eliot: 'The Love Song of J. Alfred Prufrock', *The Waste Land*

Unit III: *W. H. Auden: 'In Memory of W.B. Yeats', 'Lay your sleeping head, My Love'

Unit IV: Stephen Spender: 'I Think Continually', 'An Elementary School Classroom in a Slum', 'The Truly Great'

Unit V: Gerald Manley Hopkins: 'The Wreck of the Deutschland'

*For detailed study: Passages for explanation will be set from the prescribed texts

A series of five handwritten signatures in blue ink, written horizontally across the page. The signatures are stylized and cursive, with varying lengths and flourishes.

Elective Courses

DSE - I

(5 Credits)

(One of the following)





a) Literature of the Indian Diaspora

Unit I:	Bharati Mukherjee	<i>Jasmine</i>
Unit II:	Jhumpa Lahiri	<i>Namesake</i>
Unit III:	Amitav Ghosh	<i>Shadow Lines</i>
Unit IV:	Rohinton Mistry	<i>A Fine Balance</i>
Unit V:	V. S. Naipaul	<i>A House for Mr. Biswas</i>

or

b) New Literatures

Unit I:	A.D. Hope	'Australia', 'The Wandering Islands', 'Imperial Adam', 'Moschus Moschiferus', 'On an Engraving by Casserius'
Unit II:	Derek Walcott :	"Ruins of a Great House" "A Sea-Chantey"
Unit III:	Margaret Atwood	<i>Surfacing</i>
Unit IV:	Kamala Markandaya	<i>Nectar in a Sieve</i>
Unit V:	Wole Soyinka :	<i>The Lion and the Jewel</i>

(One of the following)

a) Indian Literature in Translation

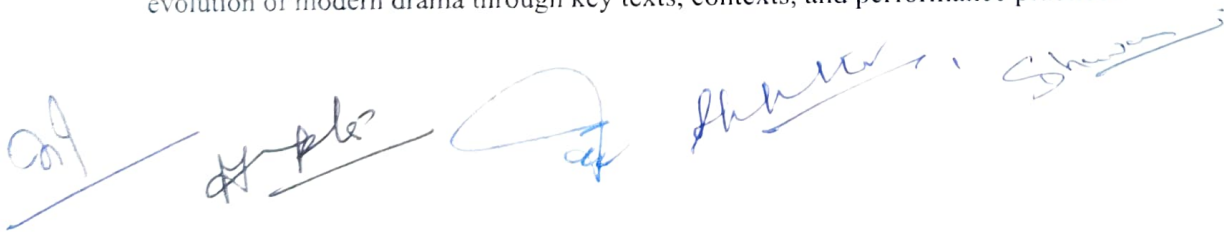
Unit I:	Premchand:	<i>Godan</i>
Unit II:	O. Chandumenon:	<i>Indulekha</i>
Unit III:	Bankimchandra Chattopadhyay:	<i>Anandamath</i>
Unit IV:	U. R. Ananthamurthy:	<i>Samskara</i>
Unit V:	Shrilal Shukla:	<i>Raag Darbari</i>

*or***b) European Literature in Translation**

Unit I:	Leo Tolstoy:	<i>Anna Karenina</i>
Unit II:	Rainer Maria Rilke:	<i>The Duino Elegies</i> : 'The First Elegy', 'The Second Elegy', 'The Third Elegy', 'The Fourth Elegy'
Unit III:	Moliere:	<i>The Misanthrope</i>
Unit IV:	Nikolai Gogol:	<i>Dead Souls</i>
Unit V:	Franz Kafka:	<i>The Trial</i>

*Or***c) Modern European Drama**

The course "Modern European Drama," available on the SWAYAM platform, offers a comprehensive exploration of major European dramatists and theatrical movements. It critically engages with the evolution of modern drama through key texts, contexts, and performance practices.



PG (Second Year) – Fourth Semester (for two-year Program)

Second Semester (For one-year Program)

Core Courses

Core – I	Colonial/Postcolonial Literatures and Theory	(5 Credits)
Unit I:	M. K. Gandhi <i>Hind Swaraj</i>	
Unit II:	Joseph Conrad <i>Heart of Darkness</i>	
Unit III:	Edward Said From <i>Orientalism</i> : 'The Scope of Orientalism'	
Unit IV:	Aijaz Ahmad 'Literary Theory and Third World Literature'	
Unit V:	Homi Bhabha 'Of Mimicry and man: The ambivalence of Colonial Discourse'	
Unit VI:	Gayatri Chakravorty Spivak 'Can the Subaltern Speak?'	

Recommended Reading:

- Ahmad, Aijaz. 1992. *In Theory: Classes, Nations, Literatures*. London: Verso.
- Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths and Helen Tiffin, eds. 1989. *The Empire Writes Back*. London: Routledge.
- Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths and Helen Tiffin, eds. 1995. *The Post-Colonial Studies Reader*. London: Routledge.
- Bhabha, Homi K. 1994. *The Location of Culture*. London and New York: Routledge
- Boehmer, Elleke. 1995. *Colonial and Postcolonial Literature: Migrant Metaphors*. Oxford, UK: Oxford UP.
- Fanon, Frantz. 1967. *The Wretched of the Earth*, trans. Constance Farrington. Harmondsworth: Penguin.
- Gandhi, Leela. 1998. *Postcolonial Theory: A Critical Introduction*. New York: Columbia UP.
- Gates, Henry Louis, Jr, ed. 1986. *'Race', Writing, and Difference*. Chicago: University of Chicago Press.
- Gates, Henry Louis, Jr, 1988. *The Signifying Monkey: A Theory of Afro-American Literary Criticism*. Oxford: Oxford University Press.
- Goldberg, David Theo & Ato Quayson, eds., 2002. *Relocating Postcolonialism*. Oxford :Blackwell.
- Gregory Castle, ed., 2001. *Postcolonial Discourses*. Oxford: Blackwell.

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]

- Harrison, Nicholas. 2003. *Postcolonial Criticism: History, Theory and the Work of Fiction*. Cambridge: Polity Press.
- King, Bruce, 1996. *New National and Post-Colonial Literatures: An Introduction*. Oxford: Clarendon Press.
- Loomba, Ania. 1998. *Colonialism/Postcolonialism*. London: Routledge.
- McLeod, John, 2010. *Beginning Postcolonialism*. Manchester.
- Peter Childs & R. J. Patrick Williams, 1997. *An Introduction to Post-colonial Theory*. NY: Prentice Hall; London: Harvester Wheatsheaf.
- Peter Childs, ed., 1999. *Post-Colonial Theory and English Literature: A Reader*. Edinburgh UP.
- Said, Edward W. 1978. *Orientalism*. London: Routledge and Kegan Paul.

DSC - II		Indian Texts and Poetics	(5 Credits)
Unit I:	Bharatamuni	<i>The Natyashashtra</i> : Chapters VI and VII On the aesthetics of <i>rasa</i> and <i>bhava</i>	
Unit II:	Anandavardhana	The Theory of Dhvani	
Unit III:	Kalidasa	<i>Abhigyanashakuntalam</i>	
Unit IV:	Rabindranath Tagore	<i>Gitanjali</i> : Songs III, XI, XIII, XX, XXVIII, XXXV, XXXVI, LXIII, LXXIII	
Unit V:	Premchand	Sahitya Ka Uddeshya ('The Aim of Literature') in <i>The Oxford India Premchand</i> , with an introduction by Francesca Orsini	

DSC - III		Twentieth Century Drama	(5 Credits)
Unit I:	Bertolt Brecht	<i>Mother Courage and Her Children</i>	
Unit II:	Samuel Becket	<i>Waiting for Godot</i>	
Unit III:	Arthur Miller	<i>Death of a Salesman</i>	
Unit IV:	G. B. Shaw	<i>Candida</i>	
Unit V:	T. S. Eliot	<i>Murder in the Cathedral</i>	

Handwritten signatures and initials are present at the bottom of the page, including a large signature on the left and several smaller ones on the right.

Elective Courses
DSE - I

(5 Credits)

(One of the following)

Dissertation & Viva Voce

Or

Translation Studies

- Unit I:** Nature and scope of translation. Concept of translation in the West and in Indian tradition.
- Unit II:** Issues in translation: autonomy, linguistic, textual and cultural equivalence, transcreation, intercultural transference, translation as metatext.
- Unit III:** Translation theories.
- Unit IV:** The Cultural Turn in Translation Studies.
- Unit V:** Translation and Multilingualism.

Recommended Reading:

- Bassnett, Susan. 2002. *Translation Studies*. London: Routledge.
- Bassnett, Susan. 1993. *Comparative Literature: A Critical Introduction*. Oxford: Blackwell.
- Bassnett, Susan and Andre Lefevere. 1998. *Constructing Cultures: Essays on Literary Translation*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Bassnett, S. and Trivedi, H. Eds. 1999. *Post-colonial Translation: Theory and Practice*. London: Routledge.
- Baker, M. ed., 1998. *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. London: Routledge.
- Barnstone, W. 1993. *The Poetics of Translation: History, Theory, Practice*. Yale: Yale University Press.
- Benjamin, W. 1970. The task of the translator (H. Zohn, trans.). In W. Benjamin (H. Arendt, ed.) *Illuminations* (pp. 69-82). London: Fontana.

CH

H. P. S.

A

Sh. K. K.

G. S.

- Chaudhuri, Sukanta. 1999. *Translation and Understanding*, Delhi: Oxford University Press. Mukharjee, Sujit. 1981. *Translation As Discovery*. New Delhi: Allied Publishers, 1981.
- Niranjana, Tejaswani, 1992. *Siting Translation: History, Post-Structuralism, and the Colonial Context*, University of California Press
- Venuti, Lawrence ed. 2000. *The Translation Studies Reader*, London: Routledge

(4 Credits)

DSE-II

(One of the following)

a) Literature and Gender

Unit I:	Mary Wollstonecraft	<i>A Vindication of the Rights of Woman</i>
Unit II:	Virginia Woolf	<i>A Room of One's Own</i>
Unit III:	Elaine Showalter	<i>Toward a Feminist Poetics</i>
Unit IV:	Judith Butler	<i>Gender Trouble: 'Subjects of Sex/Gender/Desire'</i>
Unit V:	Mahasweta Devi	<i>Douloti</i>

Recommended Reading:

- Butler, Judith. 1990. *Gender Trouble: Feminism and the Subversion of Identity*. London: Routledge.
- Devi, Mahasweta, 1995. *Imaginary Maps*, tr. & ed. by Gayatri Chakravorty Spivak. London: Routledge
- Gilbert, Sandra M. and Susan Gubar. 1979. *The Madwoman in the Attic: The Woman Writer and the Nineteenth-Century Literary Imagination*. New Haven: Yale University Press.
- Millett, Kate. 1969. *Sexual Politics*. London: Rupert Hart-Davis.
- Mills, Sara, ed. 1994. *Gendering the Reader*. Hemel Hempstead: Harvester Wheatsheaf.
- Moi, Toril. 1985. *Sexual/Textual Politics: Feminist Literary Theory*. London: Routledge.
- Showalter, Elaine. 1977. *A Literature of Their Own: British Women Novelists from Brontë to Lessing*. New Jersey: Princeton University Press.
- Showalter, Elaine, ed. 1989. *Speaking of Gender*. London: Routledge.
- Warhol, Robyn R. and Diane Price Herndl, eds. 1997. *Feminisms: An Anthology of Literary Theory and Criticism*. London: Macmillan.

[Handwritten signatures and marks at the bottom of the page]

Or

b) African and Afro-American Literature

Unit I:	Chinua Achebe	<i>Things Fall Apart</i>
Unit II:	Harriet Beecher Stowe	<i>Uncle Tom's Cabin</i>
Unit III:	Langston Hughes	'Dreams Deferred,' 'As I Grow Older,' Advertisement For the Woldorf Astoria,' 'The Negro Mother,' The Negro Speaks of Rivers'
Unit IV:	Martin Luther King	'I Have a Dream' : Text of Public Speech delivered on August 28, 1963 at the Lincoln Memorial, Washington DC during the Civil Rights March
Unit V:	Tony Morrison	<i>Beloved</i>

Handwritten signatures and a stamp:

HEAD, DEPT. OF ENGLISH & MEOFL
HNB GARHWAL UNIVERSITY
SRINAGAR (GARHWAL)